

Priests, Clergy, & Religious

Rev. Jose Magaña, V.F.

Pastor

*In Residence*

Cardinal Roger Mahony,

Archbishop Emeritus

Rev. Msgr. James Halley

Deacon Louis Roche

Parish Office

Ms. Sony Carlos,

Business Manager

LITURGICAL CELEBRATIONS

*Liturgical celebrations are limited due to  
COVID-19. Please check our website for details.*

Daily Mass

8:00 am - Mon., Tues., Wed.,  
& Fri. (Communion Service)

Saturday Vigil Mass

4:00 pm - English

Sunday Mass

8:00 am - English

9:30 am - English

11:00 am - English (*Live-stream*)

12:30 pm - Bilingual

To watch live-stream Mass, please visit:

<http://www.youtube.com/stcharlesnorthhollywood>

Sacrament of Reconciliation

5:00 pm Mondays (or by appointment)

FIND US ONLINE

Website - <https://stcharlesborromeochurch.org>

Facebook - <http://www.facebook.com/stcharlesnorthhollywood>

Instagram - <http://www.instagram.com/stcharlesnorthhollywood>

Twitter - <http://www.twitter.com/stcharlesnoho>

‡ JANUARY 23, 2022 ‡  
THE THIRD SUNDAY  
IN ORDINARY TIME



**ST. CHARLES  
BORRAMEO**

**Welcoming Catholic Community**

FAITH • FORMATION • SERVICE

*“Be at peace. God will provide.”*

**St. Charles Borromeo Church**

10800 Moorpark Street  
North Hollywood, CA 91602

**Parish Office**

10834 Moorpark Street  
North Hollywood, CA 91602  
TEL 818-766-3838

**Office Hours:**

Monday - 9:00 am to 1:00 pm,  
2:00 to 5:00 pm

Tuesday & - 9:00 am to 1:00 pm  
Wednesday

Friday - 9:00 am to 1:00 pm,  
2:00 to 5:00 pm

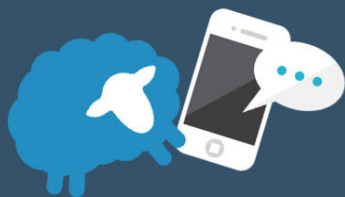
Sunday - During Mass Times in the  
Piazza San Carlo

*Thursday & Saturday - Closed*



We ♥ love  
having you as part of our Flock

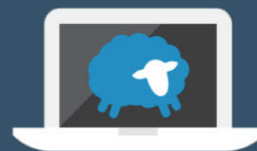
Keep in touch with us  
via email and text!



Text  
**SCBNH**  
to 84576

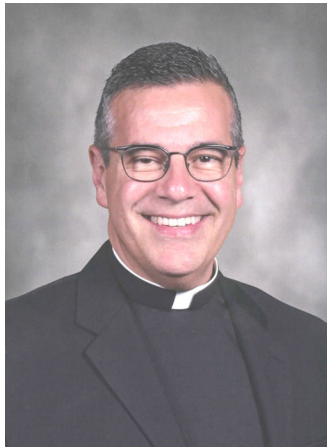
OR

Connect with us online at:



<https://stcharlesborromeo22@flocknote.com>

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help.  
There is no charge for this service, but your carrier message and data rates  
may apply. View full privacy policy & terms at [flocknote.com/txt](https://flocknote.com/txt).



### *From the desk of Father José,*

Today's gospel invites us to have certainty and accuracy in the moment we knew Jesus was our Lord and Savior. During these very trying times, when we are quickly moving forward about staying informed as to the latest, I find this Gospel from St. Luke to have the right tone at the right time. It simply goes step by step about the happenings of Jesus and the mission of Jesus. Moreover, it gives a personal account of what is happening. I pray we continue to have a personal relationship with Jesus and His mission.

That is ALL that matters!

We all remember certain dates, events, and stories about major events in our lives. I pray we may remember, celebrate, share and, for sure, acknowledge with certainty the moment Jesus, our Savior, IS and continues BEING in our individual lives.

May the Eucharist bring us closer to the inner dialogue happening in our journey. And may the Grace of the Holy Spirit bring us closer to Jesus Christ our Lord and Savior.

*Fraternally, Fr. José Magaña, V.F.*

*Be at peace, God will provide*



### *Del Escritorio del Padre José,*

El evangelio de hoy nos invita a tener certeza y precisión en el momento en que supimos que Jesús era nuestro Señor y Salvador. Durante estos tiempos tan difíciles, cuando avanzamos rápidamente para mantenernos informados sobre lo último, encuentro que este Evangelio de San Lucas tiene el tono correcto en el momento correcto. Simplemente va paso a paso sobre los acontecimientos de Jesús y la misión de Jesús. Además, da un relato personal de lo que está sucediendo. Oro para que sigamos teniendo una relación personal con Jesús y su misión.

¡Eso es todo lo que importa!

Todos recordamos ciertas fechas, eventos e historias sobre eventos importantes en nuestras vidas. Oro para que podamos recordar, celebrar, compartir y, por supuesto, reconocer con certeza el momento en que Jesús, nuestro Salvador, ES y continúa SIENDO en nuestras vidas individuales.

Que la Eucaristía nos acerque al diálogo interior que se da en nuestro camino. Y que la Gracia del Espíritu Santo nos acerque a Jesucristo nuestro Señor y Salvador.

*Fraternalmente, Padre José Magaña V.F.*

*Estemos en paz, Dios proveerá*



3rd Sunday in Ordinary Time  
January 23, 2022

# FATH @ HOME

## 3rd Sunday in Ordinary Time

**First Reading:** Nehemiah 8:2-4a, 5-6, 8-10  
**Responsorial Psalm:** Psalm 19:8, 9, 10, 15  
**Second Reading:** 1 Corinthians 12:12-30  
**Gospel:** Luke 1:1-4; 4:14-21

[Full readings can be found here!](#)

## 1. HEAR

Grab your Bible and look up the Gospel reading.  
 Don't have one? You can find [the text here](#).



[Check out this video](#) of the proclamation of the Gospel for children.

[Check out this video](#) of the proclamation of the Gospel for adults.

Share with us how you are living out your faith at home. Use #LACatholicsBelieve and tag @LACatholics on social media.

## 2. PRAY

Take a moment of silence to reflect on the Gospel words:

*"The Spirit of the Lord is upon me,  
 because he has anointed me  
 to bring glad tidings to the poor.  
 He has sent me to proclaim liberty to captives  
 and recovery of sight to the blind,  
 to let the oppressed go free,  
 and to proclaim a year acceptable to the Lord."*

During this prayer time, what words resonated with you? How do these words bring spirit and life to you at this moment?

## 3. TALK

### We are all the Body of Christ!

- How do we use our gifts and talents to live out the example of Jesus?
- How are we living this call of Missionary Discipleship?
- How is Jesus asking you to take care of the members of this Body of Christ?

### Consider one of these activities to do as an individual or family:

- Reach out to someone you prayed for
- Call someone in grief
- Donate to your parish pantry



### Share as a household/ family:

- How did this prayer time and activity help you grow closer to Jesus?



**Archdiocese of Los Angeles**

Office of Religious Education

[ore@la-archdiocese.org](mailto:ore@la-archdiocese.org); [www.lacatholics.org/religious-education](http://www.lacatholics.org/religious-education)

## The 3<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time: Lectionary 69

### **Glory to God**

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

### **Reading I Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10**

Ezra the priest brought the law before the assembly, which consisted of men, women, and those children old enough to understand. Standing at one end of the open place that was before the Water Gate, he read out of the book from daybreak till midday, in the presence of the men, the women, and those children old enough to understand; and all the people listened attentively to the book of the law. Ezra the scribe stood on a wooden platform that had been made for the occasion. He opened the scroll so that all the people might see it — for he was standing higher up than any of the people —; and, as he opened it, all the people rose. Ezra blessed the LORD, the great God, and all the people, their hands raised high, answered, “Amen, amen!” Then they bowed down and prostrated themselves before the LORD, their faces to the ground. Ezra read plainly from the book of the law of God, interpreting it so that all could understand what was read. Then Nehemiah, that is, His Excellency, and Ezra the priest-scribe and the Levites who were instructing the people said to all the people: “Today is holy to the LORD your God. Do not be sad, and do not weep” — for all the people were weeping as they heard the words of the law. He said further: “Go, eat rich foods and drink sweet drinks, and allot portions to those who had nothing prepared; for today is holy to our LORD. Do not be saddened this day, for rejoicing in the LORD must be your strength!”

### **Responsorial Psalm Ps19**

#### **R. Your words, Lord, are Spirit and life.**

The law of the LORD is perfect; it revives the soul. The decrees of the LORD are steadfast; they give wisdom to the simple.

#### **R. Your words, Lord, are Spirit and life.**

The precepts of the LORD are right; they gladden the heart. The command of the LORD is clear; it gives light to the eyes.

#### **R. Your words, Lord, are Spirit and life.**

The fear of the LORD is pure, abiding forever. The judgments of the LORD are true; they are, all of them, just.

#### **R. Your words, Lord, are Spirit and life.**

May the spoken words of my mouth, the thoughts of my heart, win favor in your sight, O LORD, my rock and my redeemer!

#### **R. Your words, Lord, are Spirit and life.**

Text: Verses, *The Revised Grail Psalms*, ©2010, Conception Abbey and The Grail, admin. By GIA Publications, Inc; refrain, *Lectionary for Mass*, ©1969, 1981, 1997, ICEL. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-735601. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-735601. All rights reserved.

### **Reading II 1 Cor 12:12-14, 27**

Brothers and sisters: As a body is one though it has many parts, and all the parts of the body, though many, are one body, so also Christ. For in one Spirit we were all baptized into one body, whether Jews or Greeks, slaves or free persons, and we were all given to drink of one Spirit. Now the body is not a single part, but many. You are Christ's body, and individually parts of it.

### **Alleluia Cf. Lk 4:18**

**R. Alleluia, alleluia.** The Lord sent me to bring glad tidings to the poor, and to proclaim liberty to captives.

### **Gospel Lk 1:1-4; 4:14-21**

Since many have undertaken to compile a narrative of the events that have been fulfilled among us, just as those who were eyewitnesses from the beginning and ministers of the word have handed them down to us, I too have decided, after investigating everything accurately anew, to write it down in an orderly sequence for you, most excellent Theophilus, so that you may realize the certainty of the teachings you have received. Jesus returned to Galilee in the power of the Spirit, and news of him spread throughout the whole region. He taught in their synagogues and was praised by all. He came to Nazareth, where he had grown up, and went according to his custom into the synagogue on the sabbath day. He stood up to read and was handed a scroll of the prophet Isaiah. He unrolled the scroll and found the passage where it was written: *The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor. He has sent me to proclaim liberty to captives and recovery of sight to the blind, to let the oppressed go free, and to proclaim a year acceptable to the Lord.* Rolling up the scroll, he handed it back to the attendant and sat down, and the eyes of all in the synagogue looked intently at him. He said to them, “Today this Scripture passage is fulfilled in your hearing.”

## III Domingo Ordinario: Lectionary 69

### **Gloria**

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre: tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

### **Primera Lectura Neh 8, 2-4a. 5-6. 8-10**

En aquellos días, Esdras, el sacerdote, trajo el libro de la ley ante la asamblea, formada por los hombres, las mujeres y todos los que tenían uso de razón. Era el día primero del mes séptimo, y Esdras leyó desde el amanecer hasta el mediodía, en la plaza que está frente a la puerta del Agua, en presencia de los hombres, las mujeres y todos los que tenían uso de razón. Todo el pueblo estaba atento a la lectura del libro de la ley. Esdras estaba de pie sobre un estrado de madera, levantado para esta ocasión. Esdras abrió el libro a la vista del pueblo, pues estaba en un sitio más alto que todos, y cuando lo abrió, el pueblo entero se puso de pie. Esdras bendijo entonces al Señor, el gran Dios, y todo el pueblo, levantando las manos, respondió: “¡Amén!”, e inclinándose, se postraron rostro en tierra. Los levitas leían el libro de la ley de Dios con claridad y explicaban el sentido, de suerte que el pueblo comprendía la lectura. Entonces Nehemías, el gobernador, Esdras, el sacerdote y escriba, y los levitas que instruían a la gente, dijeron a todo el pueblo: “Éste es un día consagrado al Señor, nuestro Dios. No estén ustedes tristes ni lloren (porque todos lloraban al escuchar las palabras de la ley). Vayan a comer espléndidamente, tomen bebidas dulces y manden algo a los que nada tienen, pues hoy es un día consagrado al Señor, nuestro Dios. No estén tristes, porque celebrar al Señor es nuestra fuerza”.

### **Salmo Responsorial Salmo 18, 8. 9. 10. 15**

#### **R. Tú tienes, Señor, palabras de vida eterna.**

La ley del Señor es perfecta del todo y reconforta el alma; inmutables son las palabras del Señor y hacen sabio al sencillo.

#### **R. Tú tienes, Señor, palabras de vida eterna.**

En los mandamientos del Señor hay rectitud y alegría para el corazón; son luz los preceptos del Señor para alumbrar el camino.

#### **R. Tú tienes, Señor, palabras de vida eterna.**

La voluntad de Dios es santa y para siempre estable; los mandamientos del Señor son verdaderos y eternamente justos.

#### **R. Tú tienes, Señor, palabras de vida eterna.**

Que sean gratas las palabras de mi boca, y los anhelos de mi corazón. Haz, Señor, que siempre te busque, pues eres mi refugio y salvación.

#### **R. Tú tienes, Señor, palabras de vida eterna.**

### **Segunda Lectura 1 Cor 12, 12-14. 27**

Hermanos: Así como el cuerpo es uno y tiene muchos miembros y todos ellos, a pesar de ser muchos, forman un solo cuerpo, así también es Cristo. Porque todos nosotros, seamos judíos o no judíos, esclavos o libres, hemos sido bautizados en un mismo Espíritu, para formar un solo cuerpo, y a todos se nos ha dado a beber del mismo Espíritu. Ustedes son el cuerpo de Cristo y cada uno es un miembro de él.

### **Aclamación antes del Evangelio Lc 4, 18**

**R. Aleluya, aleluya.** El Señor me ha enviado para anunciar a los pobres la buena nueva y proclamar la liberación a los cautivos.

### **Evangelio Lc 1, 1-4; 4, 14-21**

Muchos han tratado de escribir la historia de las cosas que pasaron entre nosotros, tal y como nos las transmitieron los que las vieron desde el principio y que ayudaron en la predicación. Yo también, ilustre Teófilo, después de haberme informado minuciosamente de todo, desde sus principios, pensé escribírtelo por orden, para que veas la verdad de lo que se te ha enseñado. (Después de que Jesús fue tentado por el demonio en el desierto), impulsado por el Espíritu, volvió a Galilea. Iba enseñando en las sinagogas; todos lo alababan y su fama se extendió por toda la región. Fue también a Nazaret, donde se había criado. Entró en la sinagoga, como era su costumbre hacerlo los sábados, y se levantó para hacer la lectura. Se le dio el volumen del profeta Isaías, lo desenrolló y encontró el pasaje en que estaba escrito: *El espíritu del Señor está sobre mí, porque me ha ungido para llevar a los pobres la buena nueva, para anunciar la liberación a los cautivos y la curación a los ciegos, para dar libertad a los oprimidos y proclamar el año de gracia del Señor.* Enrolló el volumen, lo devolvió al encargado y se sentó. Los ojos de todos los asistentes a la sinagoga estaban fijos en él. Entonces comenzó a hablar, diciendo: “Hoy mismo se ha cumplido este pasaje de la Escritura que acaban de oír”.



## MUSIC for the THIRD SUNDAY – Ordinary Time

### PRAISE TO YOU O CHRIT OUR SAVIOR – Bernadette Farrell (REFRAIN)

Praise to you, O Christ, our Savior,  
Word of the Father, calling us to life;  
Son of God who leads us to freedom:  
glory to you, Lord Jesus Christ!

1. You are the Word who calls us out of darkness;  
You are the Word who leads us into light;  
You are the Word who brings us through the desert:  
Glory to you, Lord Jesus Christ!

Text: Bernadette Farrell, b.1957, © 1986, Bernadette Farrell, published by OCP Publications.  
Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### RESPONSORIAL PSALM: Ps19

(ANTIPHON)

R/ Your words are Spirit and life.

Text: Psalm 96. Refrain text © 1969, 1981, 1997, ICEL. All rights reserved. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-735601. All rights reserved.

### YOUR LIGHT WILL COME JERUSALEM – Bob Hurd

(REFRAIN)

Your light will come, Jerusalem;  
for on you will dawn the glory of the Lord,  
and all nations will walk in your light,  
Alleluia, alleluia.

Text: Refrain based on Isaiah 60:1, 3; Dedication of a Church and an Altar, © 1978, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music and verses text © 2000, 2003, Bob Hurd. Published by OCP. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### COMMUNION ANTIPHON – Graduale Romanum

*This is a holy day in the house of the Lord.*

Music ©2022 by James Drollinger. Used with permission. All rights reserved.

### THE LORD IS MY LIGHT – Christopher Walker

(REFRAIN)

The Lord is my light, the Lord is my help,  
the Lord is my salvation.

Text: Based on Psalm 27. Text and music © 1996, Christopher Walker. Published by OCP. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### ONE BREAD, ONE BODY – John Foley

(REFRAIN)

One bread, one body, one Lord of all,  
one cup of blessing which we bless.  
And we, though many, throughout the earth,  
we are one body in this one Lord.

Text: Based on 1 Corinthians 10:16-17; 12:4, 12-13, 20; Galatians 3:28; Ephesians 4:4-6; The Didache 9. Text and music © 1978, John B. Foley, S.J., and OCP. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### GREAT IS THE LORD – Suzanne Toolan

(REFRAIN)

Great is the Lord, worthy of praise,  
tell all nations God is King!  
Spread the news of God's love!

Text: Isaiah 61:1-4; 52:7; Suzanne Toolan, SM, b.1927, © 1974, GIA Publications, Inc. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### QUE ALEGRIA – Jaime Cortéz

(RESPUESTA)

Qué alegría cuando me dijeron:  
“Vamos a la casa del Señor.

Vamos a la casa del Señor”. (bis)

Letra: Salmo 122 (122), 1-2. 4-5. 6-7. 8-9; respuesta © 1970, Conferencia Episcopal Española. Derechos reservados. Con las debidas licencias. Música y letra de las estrofas © 1997, Jaime Cortéz. Obra publicada por OCP. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### SALMO RESPONSORIAL: Ps18 (19)

(RESPUESTA)

Tú tienes, Señor, palabras de vida eterna.

Letra © 1970, Conferencia Episcopal Española. Derechos reservados. Con las debidas licencias. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### WE ARE MANY PARTS – Marty Haugen

(REFRAIN)

We are many parts, we are all one body,  
and the gifts we have we are given to share.  
May the Spirit of love make us one indeed;  
one, the love that we share, one, our hope in despair,  
one, the cross that we bear.

Text: 1 Corinthians 12, 13; Marty Haugen, b.1950, © 1980, 1986, GIA Publications, Inc. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.

### DEL CIELO HA BAJADO – AVE DE LOURDES

1. Del cielo ha bajado la Madre de Dios.  
Cantemos el Ave a su concepción.

(ESTRIBILLO)

Ave, ave, ave María.  
Ave, ave, ave María.

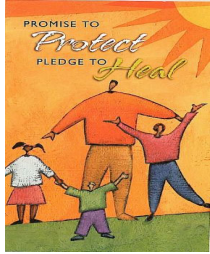
2. Del verbo divino, de Cristo Jesús,  
Santísima Madre, María, eres tú.

3. Oh Virgen sin mancha, oh Madre de amor,  
El ángel te ofrezca mi salutación.

Text: 11.11 with refrain; traditional.  
Music: AVE DE LOURDES; trad. Pyrenean melody, pub. Grenoble, 1882. Reprinted with permission under ONE LICENSE # A-733568. All rights reserved.



## Safeguard the Children



### PROTECT YOUR CHILD'S FINANCIAL FUTURE

As parents, we want to keep our children safe from any harm. That includes harm from identity theft, which can lead to compromised credit scores and financial ruin, before your child even gets his/her first job! Take steps to minimize the risk of identity theft by setting up credit freezes on your child's social security number, or getting an IRS identity protection PIN that will prevent fraudulent use of your child's identity. To learn more from the VIRTUS® article "Minors and Identity Theft," visit

<http://www.catholic.org/travel/story.php?id=65521>.

### PROTEJA EL FUTURO FINANCIERO DE SU HIJO

Los padres de familia queremos mantener a nuestros hijos a salvo de cualquier daño. Esto incluye daños causados por el robo de identidad de sus hijos, ya que puede ocasionar cambios negativos en los puntajes de crédito y hasta la ruina financiera, incluso antes de que su hijo o hija tenga su primer empleo o trabajo. Tome medidas para minimizar el riesgo de robo de identidad estableciendo un congelamiento del crédito en el número de seguro social de su hijo/a, u obteniendo un PIN de protección de identidad del IRS que evitará el uso fraudulento de la identidad de su hijo/a. Para obtener más información sobre el artículo de VIRTUS® "Minors and Identity Theft (Menores y robo de identidad), visite

<http://www.catholic.org/travel/story.php?id=65521>.

Our **Archbishop Jose Gomez** has issued an **updated letter** to his original published on August 31, 2018, regarding the **Archdiocese's COMMITMENT TO THE PROTECTION OF YOUNG PEOPLE**. Please visit the following link to view and read the letter: <http://www.la-archdiocese.org/Documents/12.3-letter-ENG.pdf>

### PROMISE TO PROTECT/PLEDGE TO HEAL

#### BELIEVE IN THE POSSIBILITY OF HELP AND HEALING. THERE IS HOPE.

Your local Victim Assistance Coordinator is available to help you or anyone who has been abused or victimized by someone representing the Catholic Church. We will listen to your needs and support you. We will help you make a formal complaint and arrange a personal meeting with the bishop, or his delegate, if desired. We encourage you to come forward and speak out. **Victim Assistance Coordinator Archdioceses of Los Angeles 213-637-7650.**

### PROMESA DE PROTEGER/COMPROMISO PARA SANAR

#### CREE QUE LA AYUDA Y LA SANACIÓN SON POSIBLES. HAY ESPERANZA.

El Coordinador para Asistencia las Víctimas está disponible en tu localidad para ayudarte a ti o a cualquier otra persona que haya sido abusada por algún representante de la Iglesia Católica. Escucharemos tus necesidades y te apoyaremos. Te ayudaremos a presentar formalmente una queja y a concertar una cita con el obispo o su delegado, si fuese deseable. Te animamos a que te presentes y hables.

**Coordinadora de Asistencia a las Víctimas de la Arquidiócesis de Los Angeles. 213-637-7650.**



**Have You Heard?**

## St. Charles Faith Formation has....

New classes to fit your family's educational needs.

Whether you are looking to prepare your child for the sacraments or wish to help your family grow in their faith, our program for family catechesis is for you.

**Please check our web page for more information and application forms.**





# Holy Family Service Ministry

“Humility consists in not esteeming ourselves above other men, and in not seeking to be esteemed above them.”-Saint Francis de Sales

## Clothing We Especially Need

- Men's jeans and casual work pants, especially sizes 32-38.
- Men's socks, new in packages.
- Men's and women's underwear, new in packages.

## Toiletries We Need On A Regular Basis

When we offer toothpaste, soap, razors, shampoo, and deodorant, we are recognizing the dignity of our brothers and sisters in Christ, even when sometimes they have begun to forget their own dignity. We see them and we help them remember who they are.

- Toothpaste, medium and large tubes & toothbrushes
- Soap, including bar soap and small bottles of body wash
- Shampoo & conditioner, especially shampoo, and new combs
- Deodorant
- Disposable razors and shaving gel or cream
- Lotion
- Feminine Hygiene protection, infant diapers, adult diapers
- Packages of moist wipes, especially smaller and medium packets

## Groceries We Can Especially Use

- Tab-top cans of food that can be a meal.
- Canned meat such as tuna in water
- Peanut butter
- Cereal
- Individual packets of nuts, protein bars, and similar nutritious items

## Will You Commit to Volunteering One Morning a Week for 3 hours?

During the pandemic our active volunteer group went from over seventy volunteers to around 1/5 of that number. We need to build up our volunteer team again. We ask that volunteers work one morning a week from around 8:45 to around 11:45. We greet clients at the front desk & sign them in for service; we fill grocery bags and assist clients in finding clothes; we unpack and sort new donations. We begin our day with a prayer. We need your kind spirit and your tangible work. We need you! Please call to inquire at **818-985-7365**.

**Clothes & Food Pantry: Tuesday, Wednesday, Saturday, & Sunday 9-11:30 AM**

**Showers for Homeless: Thursdays 8:30-11:00 AM**

**Breakfast for Homeless: Thursdays 9 am, coffee and pastries, 9:30-11:00 am, full breakfast**

**Please bring donations to the west side door during operating hours.**

## ESTATE PLANNING

**JASON T. GRUTTER**

ATTORNEY AT LAW

Conservatorship, Trust,

Wills & Probate

**Free Consultation**

[www.TheBurbankFirm.com](http://www.TheBurbankFirm.com)

2312 W. Victory Blvd.

Burbank 91506

**818-524-2336**



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It  
The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.  
I am patronizing your business because of it!

# ERNIE'S

Now Open For

Dine In and Take Out

4410 Lankershim Blvd.

North Hollywood, CA 91602

(818) 985-4654

**Amanda Overstreet**

**kw** ENCINO-SHERMAN OAKS  
KELLERWILLIAMS.

To nurture  
all your  
real estate needs

Parishioner and  
St. Charles Alumni

**818.371.5027**

[AmandaOverstreet@kw.com](mailto:AmandaOverstreet@kw.com)



## IRS

## TAX DEBT RELIEF!

**818.524.9279**

CPA / IRS ENROLLED AGENT

Sunday "Sunny" Azimi MBA, EA, CPA

[www.azimicpa.com](http://www.azimicpa.com)

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: [berryd@jspaluch.com](mailto:berryd@jspaluch.com)



[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**Call Debbie Berry**

**800.231.0805**



**NO JOB IS TOO BIG OR SMALL!**

## 1STOP BUILDERS

Lic  
#1033108

Laging Mapagkakatiwalaan To Do A Great Job!  
Paborito Ng Mga Pinoy For Over 30 Years.

**1.877.220.5575** [www.1stopBuildersca.com](http://www.1stopBuildersca.com)

**FREE Shower  
Door & Vanity!**

(with Bathroom Remodel)

**FREE Appliances!**

(with Kitchen Remodel)

**VETERAN  
AND  
SENIOR  
DISCOUNTS**



EASY PAYMENT PLAN (0% APR FINANCING)

Angie's list

yelp



Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System

**\$29.95/MO.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



**Joseph Furnish**

Broker

**Lake Street  
Associates**

"For All Your  
Real Estate Needs"

**"GO WITH JOE!"**

Cell (818) 427-8008

Off. (818) 241-2621

[jfurnish@lakestreetassoc.com](mailto:jfurnish@lakestreetassoc.com)

Local Parishioner

# CASA VEGA

Serving Sherman Oaks for 57 years

Sunday Brunch at 11AM Rolling Bloody Mary Cart

13301 Ventura Blvd., Sherman Oaks, CA 91423

(818) 788-4868 [www.casavega.com](http://www.casavega.com)

## INVEST LOCALLY

Targeting local business makes good "Cents"—  
Get your name out there by advertising in local  
parish bulletins. Contact us today for your next  
advertising move and we will work with you for  
your next **"AD THAT WORKS!"**

Check us out at [www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

## Free Medicare Workshops

Let Facey help you understand your options.

You'll learn about the choices you have such as:

- Medicare Prescription Drug Plan
- Original Medicare
- Medicare Supplement Insurance Plans
- Medicare Advantage Plans

**Facey Medical Group**

With Providence

Workshops: VIRTUAL or IN-PERSON

Call to find a meeting near you

**1-866-909-DOCS (3627)**

(TTY/TDD 1-866-660-4288) or visit

[Providence.org/MedicareCA](http://Providence.org/MedicareCA)

**WHY IS IT**  
A man wakes up after sleeping  
under an ADVERTISED blanket  
on an ADVERTISED mattress  
and pulls off ADVERTISED pajamas  
bathes in an ADVERTISED shower  
shaves with an ADVERTISED razor  
brushes his teeth  
with ADVERTISED toothpaste  
washes with ADVERTISED soap  
puts on ADVERTISED clothes  
drinks a cup  
of ADVERTISED coffee  
drives to work  
in an ADVERTISED car  
and then . . .  
refuses to ADVERTISE  
believing it doesn't pay.  
Later if business is poor  
he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**



## VILLA SCALABRINI RETIREMENT CENTER

- Independent Living
- Assisted Living
- Memory Care
- Skilled Nursing



**818-768-6500**

[www.villascalabrini.com](http://www.villascalabrini.com)

RCFE Lic. #1991201168 • SCU Lic. #920000120

## NEED AN ELECTRICIAN?

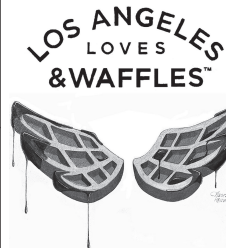
*Old Wire Electric*  
COM

*The Old House  
Wiring Specialist!*  
**818.533.1975**

Lic 600983

Local Parishioner

\$25 OFF



**4141 Lankershim Blvd.**

**No. Ho. 91602**

[www.ANDWAFFLES.com](http://www.ANDWAFFLES.com)

**7 Days a Week 6am-3pm**

**818.853.7833**

**10% OFF TOTAL ORDER**  
With Coupon Dine In or Pick Up



## Belaire Heating & Air Conditioning

New Installation, Service & Repair

Roger & Gretchen Schreck

Phone: (818) 760-2740

Email: [Belairehvac@gmail.com](mailto:Belairehvac@gmail.com)

St. Charles Parishioner

Lic # 464704



## CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church  
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Ventura and  
Santa Barbara counties

[CatholicCM.org](http://CatholicCM.org)



Catholic Cruises and Tours

**Catholic Cruises and Tours  
and The Apostleship of the Sea  
of the United States of America**

## Take your FAITH ON A JOURNEY.

**Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations**

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

(CST 2117990-70)

Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)



## Saving people money on more than just car insurance.®

Melody Avecilla | 818-524-4410 | Burbank

**GEICO** | LOCAL OFFICE



Limitations apply. See [geico.com](http://geico.com) for more details. GEICO & affiliates. Washington, DC 20076 © 2021 GEICO



## Thomas R. Soulé, CPA

Parishioner

- Tax Planning & Preparation
- Business Problem Solving
- Financial Statements

**(818) 980-7867**

12520 Magnolia Blvd., #212  
Valley Village

**FINDaPARISH.com**

**Check It Out Today!**

**The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes**

## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

**24 Hour Protection at HOME and AWAY!**

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.<sup>95</sup>** a month

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts



**CALL NOW! 800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

## ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

[www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)

**catholicmatch<sup>®</sup>  
California**



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

**The VILLAGE**  
AT SHERMAN OAKS

Independent and Assisted Living Residences

[SRGseniorliving.com](http://SRGseniorliving.com) • Call today **(818) 574-3961**

AN SRG SENIOR LIVING COMMUNITY • RCFE#197603674



**O&O Plumbing**

Free Estimate NO JOB TOO BIG OR SMALL Parishioner Discounts

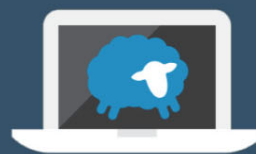
**818.378.0499** [OandOplumbing.com](http://OandOplumbing.com)







Connect with us online at:



<https://stcharlesborromeo22@flocknote.com>

## *Rest in Peace*

John "Jay" Douglas Pouliot, Lydia A. Sanchez, Bernard Mahan

### *Readings for the Week*

**Mon** 2 Sm 5:1-7, 10;  
Ps 89:20-22, 25-26;  
Mk 3:22-30

**Tue** Acts 22:3-16 or 9:1-22;  
Ps 117:1bc, 2;  
Mk 16:15-18

**Wed** 2 Tm 1:1-18 or Ti 1:1-5;  
Ps 89:4-5, 27-30;  
Mk 4:1-20

**Thu** 2 Sm 7:18-19, 24-29;  
Ps 132:1-5, 11-14;  
Mk 4:21-25

**Fri** 2 Sm 11:1-4a, 5-10a, 13-17;  
Ps 51:3-7, 10-11;  
Mk 4:26-34

**Sat** 2 Sm 12:1-7a, 10-17;  
Ps 51:12-17; Mk 4:35-41

**Sun** Jer 1:4-5, 17-19;  
Ps 71:1-6, 15, 17;  
1 Cor 12:31 — 13:13 [13:4-13];  
Lk 4:21-30

### *Liturgical Ministry*

Ushers, Lectors, Eucharistic Ministers, Ministers to the Homebound, Sacristans, Music Ministers: At this time during the COVID pandemic, we continue to ask the Holy Spirit to help us best understand our roles as volunteer Liturgical Ministers, since our needs have drastically changed. Going forward, as we discern our needs, we will let you know about updated schedules, routines, and protocols, once our church is open again on a regular basis.

Ujieres, lectores, ministros de la Eucaristía, ministros de los confinados en el hogar, sacristanes, ministros de música: en este momento durante la pandemia de COVID, continuamos pidiendo al Espíritu Santo que nos ayude a comprender mejor nuestros roles como ministros litúrgicos voluntarios, ya que nuestras necesidades han cambiado drásticamente. . En el futuro, a medida que discernimos nuestras necesidades, le informaremos acerca de los horarios, rutinas y protocolos actualizados, una vez que nuestra iglesia esté abierta

### *Stewardship*

Please continue to use your pre-printed envelopes that you receive in the mail. Also, please consider giving online at this link:

<https://www.myowngiving.com/default.aspx?cid=1370>

Your generosity is always appreciated - THANK YOU!



The official international humanitarian agency of the U.S. Catholic Church  
1-877-HELP-CRS [www.CRS.org](http://www.CRS.org)  
P.O. Box 17090 Baltimore, Maryland 21203